



## 生物多样性公约

Distr.: General  
16 August 2024  
Chinese  
Original: English

分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益  
问题不限成员名额特设工作组  
第二次会议  
2024年8月12日至16日，加拿大蒙特利尔  
议程项目3  
进一步发展分享利用遗传资源数字序列信息  
所产生惠益的多边机制，包括一个全球基金

### 分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组 于2024年8月16日通过的建议

#### 2/1. 进一步发展分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益的多边机 制，包括一个全球基金

分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组，

回顾科学、技术和工艺咨询附属机构第26/1号建议第4段，其中科咨机构邀请分  
享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组拟定分享利用  
数字序列信息所产生惠益的指标的备选方案，以便纳入《昆明-蒙特利尔全球生物多样性  
框架》的监测框架，

1. 建议在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的监测框架中列入按相关获取  
和惠益分享文书分列的关于分享货币和非货币惠益的长期目标C和行动目标13的标  
题指标，并列入以下问题作为二元指标的占位符，因为它涉及关于遗传资源的数字序  
列信息：“贵国是否根据关于多边机制运作的第16/-号决定采取了行政、政策或法律  
措施？”；

2. 又建议缔约方大会第十六届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

[认识到现有公共数据库和数据共享做法缺少问责制、透明度和包容性治理，  
不符合关于获取和惠益分享的国际文书，限制了公正公平分享利用遗传资源数字  
序列信息所产生的惠益，并承认发展中国家的国家能力不足，使其更无能力公正  
公平地受益于这些资源的能力，]

[序言部分新增段落的占位符，]

1. 通过本决定附件所载公正和公平分享利用遗传资源数字序列信息所产生的惠益的多边机制包括一个全球基金的运作模式；

[

2. 请执行秘书在信息交换所机制下建立遗传资源数字序列信息数据库，以促进公正公平地分享利用此类信息所产生的惠益；

3. 决定遗传资源数字序列信息数据库应：

(a) 根据适用的国家法律，在获得产生此类信息的遗传材料提供者事先知情同意的情况下，使用安全、可靠、负责和合法的方式，公开提供遗传资源和相关传统知识的数字序列信息，并确保根据本决定获得惠益；

(b) 向缺乏能力的发展中国家缔约方提供设施，以生成、存储、共享和使用遗传资源数字序列信息，并依照其国家获取和惠益分享制度从此类使用获得惠益；

(c) 通过促进所有缔约方之间特别是发展中国家缔约方之间的能力建设、技术转让、培训机会和信息共享支持非货币惠益分享；

4. 请执行秘书向缔约方大会第十八届会议报告这些行动的进展情况；

5. 决定根据缔约方确定的需求，为附件的附文 A 所列部门制定分享非货币惠益的具体框架；

6. 请执行秘书促进这些框架的制定，纳入缔约方和相关利益攸关方的意见；

7. 邀请缔约方在[指定日期]之前提交其确定的需求和相关信息；

8. 请将框架草案提交科学、技术和工艺咨询附属机构审查，以期在缔约方大会第 [XX] 届会议获得通过。

]

[

## 附件

## 公正和公平分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益的多边机制包括一个全球基金的运作模式

1. [鼓励]使用[公共]数据库保存的遗传资源数字序列信息的[所有][商业]用户 [将] [应 should] [应 shall]以公正和公平的方式分享其利用所产生的[货币或非货币]惠益。

2. [鼓励] [所有国家的][发达国家的]遗传资源数字序列信息用户，凡从使用中产生[货币惠益][利润][收入][营业额][销售额]者，[将] [应 should] [应 shall][通过向全球基金捐款][强制性]付款 [分享货币惠益] [， 阈值/豁免占位符]。

[3. 提出以下备选方案：

备选方案 A. [鼓励]遗传资源数字序列信息用户将投放市场的且在开发过程中受益于使用遗传资源数字序列信息的产品[和服务]所产生[利润][收入][营业额]的[X] %捐给全球基金。

备选方案 B. [鼓励] [在其商业活动中[高度依赖][直接或间接受益于]使用遗传资源数字序列信息][属于[受益于][依赖]使用遗传资源数字序列信息的行业]的遗传资源数字序列信息用户，[将][应 should][应 shall] 将其[利润][收入][营业额][销售额]的[X]% [作为指示性比率，视具体情况而定] 捐给全球基金。[这些行业][用户所属行业]的指示性清单载于附件 A。

备选方案 C. 把[在开发和制造中使用][涉及利用][遗传资源][生物资源]数字序列信息的所有产品[和服务]的零售价值的 1%捐给全球基金。

备选方案 D. [鼓励]使用遗传资源数字序列信息的活跃用户[将][应 should][应 shall] 将其[收入][利润]的一部分捐给全球基金。

]

[4. 附件 A 所述行业的活跃实体，如果在其商业活动中没有直接或间接受益于使用遗传资源数字序列信息，将可以选择提供这方面的信息。]

]

5. [[鼓励]所有遗传资源数字序列信息用户，[根据各自情况，][将][应][须]以公正和公平的方式分享非货币惠益，[无论其具体捐款数额如何，并根据缔约方之间以及在《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》中达成的协议]，注意到分享这种非货币惠益并不顶替第 2、第 3 和第 4 段所述多边机制关于通过全球基金分享货币惠益的规定所产生的任何责任。]

6. [非货币惠益应[包括通过][以能力建设和发展、[参与性和基于社区的研究、]知识共享、技术转让[、根据共同商定的条件、]和科技合作的形式]分享，以便除其他外，支持遗传资源数字序列信息的生成、获得、使用和存储，支持土著人民和地方社区，[非洲人后裔]<sup>1</sup>，和这些社区中的妇女和青年自我确定的需求。非货币惠益的分享

<sup>1</sup> 根据在缔约方大会第十六届会议上通过的关于第 8(j)条和相关条款的决定，将整个文件中与土著人民和地方社区有关的术语以及可能提及非洲人后裔的文字加以统一。

[可][将][继续基于已经存在的和]进行中的[活动]、[做法和安排]，[可][将]通过《生物多样性公约》<sup>2</sup>的能力建设和发展长期战略框架和加强科技合作的机制来推动，支持《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》。]

7. [通过纳入一个数据库，促进关于遗传资源数字序列信息及其利用的信息交流，由此加强缔约方之间的协作与合作，并提供关于能力建设需求的信息，从而提高《公约》下信息交换机制的成效，可促进非货币惠益的分享。] [通过《公约》之下[一个][现有]信息交换所促进非货币惠益的分享，该信息交换所可提供关于[缔约方]能力建设需求的信息，并可以[对照标题指标 C.2]展示和自愿报告正在进行的非货币惠益分享。] [全球基金可以进一步促进非货币惠益的分享。] [应根据缔约方确定的需求，为附文 A 所列部门制定分享非货币惠益的具体框架。]

8. [预计数据库和学术机构不会向全球基金进行货币捐款。]

9. [邀请]运营遗传资源数字序列信息的[大型]公共数据库的实体[将][应][酌情]：

(a) 向数据库[用户][访问者]提供关于多边机制的信息，[包括提供信息，说明遗传资源数字序列信息用户有关公正和公平分享利用 DSI 所产生惠益[的要求][可能性和程序]；

(b) [向[用户][上传者]告知][要求用户]遵守关于[遗传资源和]遗传资源数字序列信息的适用国家和国际获取和惠益分享义务[的要求]；[通过点击同意进行用户注册]；]

(c) 要求[在可能情况下]提供信息，说明产生 DSI 的遗传资源的来源国[和合法获取途径]，并在适用情况下[，说明与这些遗传资源有关的传统知识][说明表明利用传统知识的生物文化元数据]；]

(d) [按照目前的国际惯例，开放获取遗传资源的数字序列信息，同时考虑到][在运行开放获取数据库时，考虑到]在数据治理中[遵循]可查找性、可访问性、互操作性、可重用性（FAIR）和集体利益、控制权、责任、道德（CARE）原则以及联合国教育、科学及文化组织《开放科学建议书》[第三节]中提出的各项建议。

[e) 确保任何新提交的遗传资源数字序列信息只有在附有可核实文件，表明产生数字序列信息遗传资源的来源国国家当局准许公布的情况下，才会被接受。]

[10.资助、赞助或托管序列数据库的缔约方应确保运营此类数据库的实体将采取措施，确保有效执行本决定和缔约方大会今后的其他相关决定。]

11. [邀请]缔约方[应][必须]采取符合国家立法的行政、政策或立法措施，[激励][促进][要求][确保][其管辖范围内的用户] [，特别是大型和跨国公司]按照多边机制的模式向全球基金捐款。

[12.缔约方可通过通知或其他措施，确定遗传资源数字序列信息属于多边机制的范围，并要求用户使用《生物多样性公约》序列数据库，以根据多边机制的模式分享惠益。]

13. 可直接向全球基金捐款，也可通过相关政府确定的国家机构捐款。[每年将为年度所作捐款开具收据。]

<sup>2</sup> 联合国，《条约汇编》，第 1760 卷，第 30619 号。

[14. 按照多边机制的方式向基金提供货币捐款的用户将被视为[遵守][符合]多边机制下与公平和公正分享使用遗传资源数字序列信息所产生的货币惠益相关的要求[多边机制下遗传资源数字序列信息定义的占位符]。]

15. [每年将为该年所作捐款开具收据。][对每一年度捐款将在作出付款时[自动]开具收据[，作为遵守规定的证书]。][遗传资源数字序列信息用户所作年度捐款的收据将表明遵守了多边机制的规定，前提是所用的序列信息已在公共数据库公布，并得到数字序列信息的遗传资源来源国的国家主管部门的批准。][颁发证书以便证明用户遵守了规定，并免除了该用户因使用遗传资源数字序列信息而需支付任何额外惠益分享的要求。]

16. [除上文各段规定的捐款外,]鼓励企业、非营利或慈善组织和政府向全球基金提供[额外][自愿]捐款。

17. 全球基金的资金应以公平、平等、透明、负责和促进性别平等的方式分配。

18. [资金应支持生物多样性的保护和可持续利用[，并使[所有国家的]土著人民和地方社区包括这些社区内的妇女和青年受益，]以及在共同商定的条件下，建设能力和技术转让，以生成、获取、使用、分析和存储[发展中国家的]遗传资源的数字序列信息。][以促进生物多样性的保护和可持续利用，为生物多样性的科学研究作出贡献。][特别是，]资金应用于支持实现《公约》的各项目标和《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》的各项长期目标和行动目标，包括通过开展国家生物多样性战略和行动计划所述的活动。

19. 资金分配将考虑到[全球基金的总体资金水平和]附件 B 所列的[初步]公式[要素的指示性清单]。全球基金的[X]%将用于支持[所有国家的][特别是发展中国家的]土著人民和地方社区，包括这些社区内的妇女和青年自我认定的需求，[通过其自我认定的机构直接付款或根据情况通过政府付款][通过国家政府付款，其中将强制性部分用于支持土著人民和地方社区，该部分应列入提交给全球基金的政府提案中]。[此外，基金的[X]%将专门用于支持[技术转让和]技术开发，确保所有缔约方，特别是发展中国家缔约方，都能获得充分参与和从遗传资源数字序列信息获得惠益所需的工具和专业知识。][缔约方大会第十七届会议将根据附件 C 所列职权范围设立的小组开展的工作审查该公式。]

20. [提出以下资金发放备选方案：

备选方案 A. 资金将酌情根据国家驱动或社区驱动进程制定的项目发放，这些项目应符合缔约方大会可能制定的标准，同时考虑到第 19 段所述的指示性拨款。

备选方案 B. 如第 19 段所述，资金将通过直接向各国拨款的方式发放。邀请各受援缔约方酌情指定或设立一个国家实体，例如一个国家生物多样性基金，负责接收并向第 18 段所列活动分配资金。这类实体应[根据国际公认的信托标准运作，并]通过国家联络点提交基金支持的活动的[年度]报告[并由国际实体审计]。受援缔约方可自行决定指定一个国际、区域或次区域实体来履行这些职能。]

21. 该基金将由[占位符：缔约方大会的最后决定，除其他外同时考虑到分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额工作组和资源调动咨询委员会的建议]管理。[根据缔约方大会的决定，由缔约方大会领导并对缔约方大会负责]。

22. 多边机制及其基金在运作中将遵循包容、公平和透明原则。

23. [根据相关国家立法、国际文书，包括《联合国土著人民权利宣言》和人权法，] 多边机制必须尊重土著人民和地方社区<sup>3</sup>对其传统知识、与遗传资源相关的传统知识以及遗传资源[和相关数据]的权利，包括被视为神圣的物种和地点，并且只能在自由、事先和知情同意的情况下提供[发表]<sup>4</sup>。

24. [如果缔约方制定了]遗传资源数字序列信息惠益分享的[国家]措施，这些措施应[符合][与]多边机制[保持一致]，不应导致[通过多边机制][使用此类信息分享的惠益][分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益义务]的重复。

[25. 多边机制将与使用遗传资源数字序列信息相关的其他国际获取和惠益分享工具[合作][以相互支持的方式]实施，以加强相互支持和一致性[，并避免重复支付]。它能够适应其他论坛的发展[，例如，可以通过与这些文书的集体安排来促进这一点]。[如果专门获取和惠益分享机制文书建立了符合且不违背《公约》和《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》<sup>5</sup>目标的遗传资源数字序列信息多边机制，则《公约》下的多边机制不适用于专门文书所涵盖的和为专门文书之目的的特定遗传资源数字序列信息相关专门文书的缔约方。[邀请在其他获取和惠益分享国际文书下建立的机构与多边机制协作，并酌情简化惠益分享进程。[该机制的规定将不影响任何缔约方源自任何现有国际协定的权利和义务。]]

26. 包括全球基金在内的多边机制将在缔约方大会的领导和指导下运作，并对缔约方大会负责。

27. 包括全球基金在内的多边机制的有效性将由缔约方大会[第十八届]会议根据第 15/9 号决定确立的原则，同时考虑到附文 E 所列的因素[和缔约方大会将在第十七届会议上通过的方法]加以审查，缔约方大会随后每隔一届举行的会议也将定期审查这一机制的效力，同时还注意到根据第 15/6 号决定，将在缔约方大会第十七和十九届会议上对整个框架进行审查的相关性。

28. 审查还将参考《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》监测框架的相关指标，包括目标 C 和具体目标 13 的标题指标，以及目标 13 的[二元]指标[以支持适应性管理]。

29. 根据第 27 段所述的审查，[并且为了支持适应性管理，]缔约方大会[第十八届会议]将审议是否有必要调整[或设计]多边机制[，包括全球基金]的模式，以提高其在公正和公平分享遗传资源数字序列信息所产生惠益方面的成效。

<sup>3</sup> “土著人民和地方社区”的相关术语，请参阅脚注 2。

<sup>4</sup> 所有提及“自由、事先和知情同意”的地方都是指“事先知情同意”、“自由、事先和知情同意”或“批准和参与”三方术语。

<sup>5</sup> 联合国，《条约汇编》，第 3008 卷，第 30619 号。

## 附文 A

[

[在商业活动中][直接或间接受惠于][高度][依赖]使用遗传资源数字序列信息的行业或次级行业[指示性]清单

1. [直接或间接受惠于][高度][依赖]使用遗传资源数字序列信息的行业或次级行业包括：

(a) 制药，如药品制造、生物制药[和生命科学研究]；

[(b) 营养素（食品和保健补充品）；]

(c) 化妆品，如开发生产新化妆品或利用合成生产手段生产现有化妆品；

(d) 动[植]物育种和[农业]生物技术[行业]，如农业技术（包括[植物育种和作物改造研究]）、牲畜基因改造[、支持植物生产和兽药的活动、植保产品、动植物育种、改进食品安全等]）]；

(e) 工业生物技术；

(f) [与遗传资源数字序列信息测序和利用有关的实验室设备，包括试剂和用品；]

[(g) 与遗传资源数字序列信息有关的信息和科技服务（用于表征和分析或存储涉及遗传资源数字序列信息的大数据的软件和人工智能等信息服务，以及作为第三方生产商为其他行业（例如制药、化妆品和农业）进行遗传资源数字序列信息工业测序或表征）。]

2. 将继续审视本清单。

[3.当上述行业或次级行业公司表明它们并不高度依赖遗传资源的数字序列信息时，可以将其排除在外。]

## [附文 B

[初步]分配公式的[指示性要素清单]

将在缔约方大会第十六届会议上[通过][拟订]，同时考虑到以下[潜在]标准：

[

[(a) 生物丰富性（陆地、淡水和海洋）和相关概念，例如流行状况以及威胁和脆弱性的程度；]

(a) 备选案文 1

(一) 生物多样性的贡献：物种多样性和遗传资源的独特性，以及区域生物多样性的相关性；

(二) 养护需求：对生物多样性和保护区覆盖面的威胁程度；]

[(a) 备选案文 2

(一) 生物多样性的丰富度（陆地、淡水和海洋方面）；

(二) 流行程度；

(三) 威胁程度； ]

] ]

(b) 保护和可持续利用生物多样性的能力需求，考虑到发展中国家，特别是最不发达国家和小岛屿发展中国家以及经济转型国家的情况[，并考虑到所有区域的土著人民和地方社区的情况]。

[(c) 发展水平； ]

[(d) 对生物多样性的威胁； ]

[(e) 生成数据库中遗传资源数字序列的地理来源； ]

[(f) 各种生态系统； ]

[(g) 极端生态系统的存在； ]

[(h) 独特生态系统的存在； ]

[(i) 对物种和生物多样性的威胁程度。

] ]

## [附文 C

### 分配方法[特设技术专家组][工作组]小组的职权范围

1. 分配方法小组将以第 16/ -号决定第[xx]段为基础，就第 15/9 号决定（第 16 段）所设全球基金的资金发放的剩余和未决问题提供技术咨询和指导，特别是拟定一套发放全球基金资金的方法，供缔约方大会第十七届次会议[审议][审查]。

[2. 小组将由缔约方提名的 10 名技术专家、7 个社会文化区的土著人民和地方社区的代表提名的 7 名专家和来自相关组织的 4 名专家组成。执行秘书将与主席团协商，根据从缔约方收到的提名挑选专家，同时考虑到候选人的性别和相关技术专长，适用第 14/33 号决定规定的规避或管理利益冲突的程序。]

3. 小组执行任务时可利用现有专业人员并酌情联络相关组织。

4. 在资金允许的情况下，小组将视需要举行会议，确保及时提供咨询意见，并尽可能与其他相关会议前后衔接举行。如可能，秘书处将利用现有的电子通信手段，减少面对面会议。]

## [附文 D

### 审查中需要考虑的[指示性因素][因素]

有待拟定，拟定时将考虑摘自 CBD/WGDSI/2/2/Add.1 号文件的以下因素：

(a) 通过全球基金调动的资金总额并按捐助者和接受者（国家、土著人民和地方社区）分列；

[(b) 附文 A 所列[指示性]行业清单，考虑到多边机制的经验以及新的技术和商业发展情况； ]

(c) 有关基金支持的活动的汇总信息[，除其他外，包括每个项目的功效评估]；



- (d) 对多边机制协助的非货币惠益的范围和价值的估计数；
- (e) 评估多边机制[，包括全球基金]的效率，同时考虑到其运作成本以及货币捐款触发机制是否合适；
- (f) 评估多边机制对实现《生物多样性公约》三个目标[以及落实《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》长期目标和行动目标]的贡献；
- [(g) 评估多边机制在向遗传资源数字序列信息提供者 and 使用者提供法律确定性方面的有效性； ]
- [(h) 有关多边机制与《公约》和《关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书》下利用遗传资源所产生惠益之间的任何相互作用的信息； ]
- (i) 有关涉及遗传资源数字序列信息的任何多重支付信息，考虑到通过多边机制分享的惠益和按照国家获取和惠益分享措施分享的与这些信息相关的惠益；
- (j) 有关多边机制的运作对土著人民和地方社区权利的任何影响的信息，包括对其传统知识和相关遗传资源的影响，以及对包括妇女和青年在内的其他群体的可能影响；
- (k) 有关多边机制的运作对遗传资源数字序列信息公共数据库的运作的任何影响的信息，特别是在开放获取方面，以及对研究和创新的任何影响，包括可能对数字治理产生的影响；
- (l) 关于多边机制的运作与其他多边获取和惠益分享工具之间的互动和任何协同增效的信息。
- (m) 审查多边机制与任何关于遗传资源数字序列信息获取和惠益分享的现有国家[措施][安排]之间的互动。
- [(n) 今后自愿把多边机制扩展至遗传资源的可能性； ]
- [(o) 与涉及多边机制运作的新兴技术引起的其他问题有关的信息； ]
- [(p) 有关多边机制的运作对遗传资源数字序列信息公共数据库的运作产生的任何影响的信息，包括有关对数据治理的潜在影响，以及对根据附件第 9 段运营此类数据库的实体所采取措施的潜在影响的信息； ]
- [(q) 有关缔约方根据附件第 10 段所采取措施的信息。 ]
- ]
-